

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



UN LIBRARY

Distr.  
GENERAL

A/C.5/34/32  
10 November 1979  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 98 повестки дня

NOV 16 1979

UN/SA COLLECTION

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ  
ПЕРИОД 1980-1981 ГОДОВ

Организационная номенклатура в Секретариате

Доклад Генерального секретаря

1. На своей тридцать третьей сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 33/116 А, раздел I от 19 декабря 1978 года приняла к сведению доклад Генерального секретаря об организационной номенклатуре в Секретариате 1/ и соответствующий устный доклад Консультативного комитета 2/; одобрила общее направление политики и мер Генерального секретаря, изложенных в его докладе, и призвала его продолжить осуществление реформ в области организационной номенклатуры; и постановила рассмотреть заключительный доклад Генерального секретаря по остальным организационным элементам на своей тридцать четвертой сессии.

2. Следует отметить, что с целью содействия ему в осуществлении реформ в области организационной номенклатуры Генеральный секретарь создал междепартаментскую рабочую группу, которая должна как можно скорее приступить к преобразованию существующих организационных элементов ниже уровня департамента, секретариата или отдела (уровень 1) в новую номенклатуру по каждому подразделению 3/. В своем докладе Генеральной Ассамблее в прошлом году Генеральный секретарь заявил, что, основываясь на докладе рабочей группы о результатах ее работы до июля 1978 года, а также на основе соответствующих

1/ A/C.5/33/6.

2/ A/C.5/33/SR.20, пункт 65.

3/ A/C.5/32/17, пункт 19.

рекомендаций заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, он утвердил, за некоторыми исключениями, следующую новую организационную номенклатуру для 16 департаментов, секретариатов и отделов:

- a) Административная канцелярия Генерального секретаря;
- b) Канцелярия помощника Генерального секретаря по специальным политическим вопросам;
- c) Канцелярия заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и вопросам Генеральной Ассамблеи;
- d) Управление по правовым вопросам;
- e) Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности;
- f) Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации;
- g) Секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
- h) Управление кадров;
- i) Отдел общего обслуживания;
- j) Отдел внутренней ревизии;
- k) Отдел по электронной обработке данных и систем информации;
- l) Департамент по обслуживанию конференций;
- m) Управление общественной информации;
- n) Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям;
- o) Управление Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии;
- p) Секретариат третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Подробная организационная номенклатура, утвержденная Генеральным секретарем для этих 16 департаментов, секретариатов и отделов, изложена в документе ST/SGV/170 от 29 декабря 1978 года.

3. После представления последнего доклада Генерального секретаря рабочая группа продолжала осуществлять обследование по подразделениям. В ходе этого обследования она установила, что для характеристики видов деятельности, являющихся по сути очень близкими, в Секретариате используется множество самых различных описательных терминов. Рабочая группа пришла к выводу, что усилия по введению стандартной и единообразной организационной номенклатуры будут недостаточны, если будут касаться только названий организационных единиц (например, "отдел", "группа") и не затронут описательных или основных частей названий различных организационных элементов. Поэтому подготавливаемые рабочей группой рекомендации обеспечат большее единообразие описательных и основных частей названий всех организационных единиц Секретариата со сходными функциями. При разработке этих рекомендаций рабочая группа также учитывает перевод этих названий на различные официальные языки.

4. В докладе, охватывающем ее деятельность в августе 1979 года, рабочая группа изложила свои новые рекомендации в отношении применения новой организационной номенклатуры. Эти рекомендации касаются некоторых изменений в определениях и критериях, изложенных Генеральным секретарем в документах A/C.5/32/17 и A/C.5/33/6, а также применения новой организационной номенклатуры для следующих дополнительных 15 департаментов, отделов и секретариатов:

- a) Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества;
- b) Канцелярия заместителя Генерального секретаря по специальным политическим вопросам;
- c) Департамент по международным экономическим и социальным вопросам;
- d) Отдел служб Секретариата, занимающихся экономическими и социальными вопросами;
- e) Секретариат Экономической комиссии для Европы;
- f) Секретариат Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана;
- g) Секретариат Экономической комиссии для Латинской Америки;
- h) Секретариат Экономической комиссии для Африки;
- i) Секретариат Экономической комиссии для Западной Азии;
- j) Секретариат Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

к) Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

1) Секретариат Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

м) Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве;

н) Секретариат Всемирного продовольственного совета;

о) Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

5. В настоящее время Генеральный секретарь знакомится с мнениями высших должностных лиц Секретариата относительно этих рекомендаций. Генеральный секретарь намеревается всесторонне изучить эти мнения до принятия своих решений об организационной номенклатуре для департаментов, отделов и секретариатов, перечисленных в пункте 4.

6. Следует отметить, что в департаментах, секретариатах и отделах, перечисленных в пункте 4, имеются некоторые внутренние подразделения, в отношении которых рабочая группа на своей сессии 1979 года не вынесла рекомендаций по причинам, изложенным ниже. К числу таких внутренних подразделений относится Центр по проблемам социального развития и гуманитарным вопросам в Департаменте по международным экономическим и социальным вопросам. Поскольку Центр был переведен из Нью-Йорка в Вену и его организационная структура в течение 1979 года рассматривается Административно-управленческой службой (АУС), рабочая группа постановила перенести рассмотрение вопроса о Центре на свою следующую сессию. Рассмотрение вопроса об Отделе по социальным вопросам в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве также было отложено, поскольку этот Отдел также переведен в Вену и включен в состав Центра по проблемам социального развития и гуманитарным вопросам.

7. Лишь три крупных организационных подразделения еще не рассматривались рабочей группой: Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития, финансовое управление и Центр по населенным пунктам (Хабитат). Новая организационная номенклатура для этих подразделений в течение 1979 года не применялась, поскольку их соответствующие организационные структуры все еще находились в стадии пересмотра. Однако Генеральный секретарь надеется, что работа по разработке структуры этих подразделений будет вскоре завершена.

8. В пункте 2 выше указывалось, что, одобряя в 1978 году рекомендуемую организационную номенклатуру для 16 департаментов, отделов и секретариатов, Генеральный секретарь сделал ряд исключений. Эти исключения относятся к 11 организационным подразделениям, которые в настоящее время называются отделами. Как указано в пунктах I2-I6

документа A/C.5/33/6, Генеральный секретарь решил отложить принятие окончательного решения в отношении рекомендаций рабочей группы, касающихся этих элементов, до завершения обследования всех крупных организационных подразделений.

9. Учитывая создавшееся положение, изложенное в пунктах 3-8 выше, Генеральный секретарь надеется, что он сможет представить Генеральной Ассамблее окончательный доклад по всем нерешенным вопросам, касающимся организационной номенклатуры Секретариата, на ее тридцать пятой сессии. В настоящее время Генеральный секретарь считает, что в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, нашедшим отражение в пункте 5 резолюции 32/204 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1977 года, межправительственные органы будут "избегать рекомендаций, дающих определенные названия организационным подразделениям или их руководителям, которые могут не соответствовать номенклатуре, предложенной Генеральным секретарем".

-----